

Cuvântul Ardealului

Apare afară de Luni și zilele după sărbătoare zilnic. — Redacția și Administrația
Strada Românului No. 6. Telefon No. 156

Organ al Partidului Poporului

Abonamentul pe an 800 L., pe jumătate de an 400 L., pe un sfert 200 L., pe lună 70 L., ar pt. Primării și Autorității 1000 L. pe ani

Noua Constituție a țării și unificările

Când legea legilor (Constituția) își schimbă forma ei într-o țară, în toate împrejurările aceea țară țară trebuie să trece printr-o transformare de așa natură încât aceasta, desigur că-i va lăsa urme grave în istoria sa. În tot cazul însă, aceasta schimbare impune imperios refacerea completă și a structurii, organismului întregului Stat respectiv.

România prin schimbarea Constituției sale vechi a înregistrat și pecetluit în aceeași zi de votare și sancționare și bucuria mare care a născut aceasta necesitate a i-se crea o nouă lege fundamentală, aceasta bucurie constând în unirea pentru vecie a tuturor românilor sub înțeleapta conducere a marelui ei Rege Ferdinand I, primul rege a tuturor românilor.

Constituția noastră, fiind alcătuită și votată de cei mai distinși reprezentanți ai Națiunii, din toate regiunile țării, cuprinde indeosebi dorința arzătoare a poporului unit sub un singur sceptru a se face și unirea felului de a se folosi puterile Statului, de supremația națiunii, încredințate lor, pentru binele obștesc.

Națiunea românească s'a unit și

unindu-se dorește prin noua Constituție și unificarea, coordonarea puterilor de Stat.

Structura organizației ministerelor la noi este o organizație de model cu care s'ar putea mândri ori care Stat modern.

Diteritele consilii superioare, cari secondează activitatea ministerelor, sunt de o mare importanță, căci sunt compuse din cei titrați în specialitățile ce se recer în ministerele respective.

Astfel unul din aceste consilii, Consiliul Superior Legislativ, de pe lângă Ministerul de Justiție în viitorul apropiat este chemat a contribui cu partea leului, la consolidarea unirii naționale, prin studiarea și elaborarea legii pentru unificarea legislativă la noi.

Sufletele și voințele unite în România-Mare trebuiesc conduse, coordonate și judecate conform unei și aceleiași legi în toată țara, căci numai astfel ne putem numi cu toții unul.

„Ce e bun din legile Ardealului și celorlalte ținuturi, să se ia și totatunci ce-i nepotrivit spiritului întregului popor să se schimbe, atât aici cât și în toate

provinciile alipite“ — astfel a hotărât ministrul nostru de Justiție dl Teodor Cudalbu, în acord cu Consiliul Superior Legislativ

Aceasta hotărâre a ministrului de justiție, de se va realiza, va fi o nouă podoaba a coroanei de lauri a activității guvernului dlui general Averescu, singurul guvern până acum, care bine compus, din bărbații înțelepți ai neamului, a făcut multe și tot lucruri mari pentru neamul românesc unit.

Puterea de muncă a guvernului actual manifestată de atâtea ori prin fapte și întotdeauna în mod surprinzător ne dă puterea să credem că, și aceasta plăcută surpriză, unificarea legislativă a țării se va realiza în scurt timp spre binele nostru a cetățenilor și spre fala viteazului nostru Rege, care o nespūsă bucurie are văzând că ceia ce ne-a făcut — România Mare — din zi ce merge se apropie de a fi unul din statele cele mai moderne ale Europei.

Așteptăm surpriza!

SEXTUS

Cetiți și răspândiți
Cuvântul Ardealului

Sesiunea parlamentară

care urma să se închidă la data de 15 Aprilie, s'a prelungit până la data de 15 Iunie a. c., în așa fel că, dela data de 15 Aprilie până la 15 Mai, va fi vacanța sft. Paști și dela aceasta dată până la data susmenționată, Parlamentul se va ocupa pe mai departe cu dezbaterile și votarea legilor cari sunt urgente și nu suferă nici o amânare.

Conferința româno-maghiară

începută la data de 17 Martie a. c. din cauza apropierei sfințelor sărbători s'a amânat până către sfârșitul lunii curente. Delegația română a părăsit ieri Budapesta, reîntorcându-se la București.

Ungaria nu se resemnează

— Parlamentul maghiar și tratatul italo-maghiar —

În Camera deputaților, la discuția bugetului ministerului de externe, deputatul Görgey, raportor, a arătat că semnând tratatul italo-ungar, Italia a dat o nouă dovadă de amicitie sinceră, manifestată și în trecut față de Ungaria.

Ungaria voințe să trăiască în pace și amicitie cu toate statele, și firește mai ales cu statele vecine.

Totuș, această tendință pacifică nu înseamnă nicidecum că Ungaria se resemnează la nedreptățile comise față de ea, ci încearcă să-și capete dreptate prin mijloace pașnice.

Din literatura chineză

In captivitate

Altădată, într'un palat împodobit cu frumoase picturi, am cunoscut fericirea. Întru întâmpinarea mea ardeau parfumuri, dormeam pe perini de mătase, cântărețe mă înconjurau, și nu zăriam decât grădini așternute cu pulbere de coral.

Astăzi, închis în această fortăreață, nu aud decât sinistrele chemări ale străjerilor și țipetele maimuțelor care se joacă sub lumina lunii, printre stânci.

Aștept. Tremur. Curagiu mă părăsește. Dacă cel puțin aş zări luminile capitalei noastre... Trebuie să mă mulțumesc privind constelația care strălucește deasupra acestui îndepărtat oraș.

Când tristețea mă copleșește, mă așez pe terasa dela Nord, unde vântul mi-aduce florile unui nevăzut migdal.

Scrisoare

Prietene, te conjur, nu mai veni să mă vezi! Vei strivi sălcii pe care le-am sădit în fața casei mele. Nu mi-e îngăduit să te iubesc. Trebuie să mă supun părinților mei. Le-am măr-

turisit că te iubesc și dâșli m'au certat cumplit.

Prietene, te conjur, nu sări zidul curții noastre! Vei rupe ramurile tânărului santal pe care îl stropesc în fiecare dimineață! Imi e cu neputință să-ți dăruiesc inima mea. Voința fratelui meu mai mare e atotputernică și m'a oprit să te iubesc.

Prietene, te conjur, nu smulge bariera de care ne-am rezemat, în seara plecării tale. Vei desrădăcina trandafirul ale cărui flori le respir în amurg.

Tânăra soție

Să crești o fată ca s'o căsătorești cu un ostaș, mai bine s'o arunci în drum, cum s'a născut.

Slăpâne, mi-am împletit părul în ziua logodnei noastre, dar patul nostru n'a avut timp să se încălzească din nou. La apusul soarelui, și-am fost soție și în zori ne-am despărțit.

Acum, mă gândesc la moartea care te pândește în fiecare clipă. Neliniștea mă năbușe. Inima mi se sfăște.

Mi-am jurat să te însoțesc pretutindeni... Mi-am dat seama, însă că prezența mea și-ar fi adus o nouă grije.

Nu pronunța prea des numele soției tale! Silește-te să uiți tot ceace nu e datorie de soldat.

In ceasul când corbil

In ceasul când corbil se opresc pe turnul Kou-sou, danșurile frumoasei Si-Chy îmbătase de mult pe rege.

Săgeata de argint a clepsidrei de aur vestise prelung că noaptea sosise că luna se cufundase în apele Kiangului, că vântul de dimineață stinsese, stelele, și Sy-Chy, neobosită, nu se oprise.

Acum, ea doarme, lângă rege. Umbra unei flori de persic îi joacă pe obraz.

Tinerele fete

La Ye-ki, culegătoarele de nenufari vâslesc cântând. Dacă un strein le privește, ele se ascund în dosul grămezilor de nenufari, fac pe distratele, și rād, rād...

Satul meu

Am împins, tremurând, poarta grădinei locuinței mele. Soția și copiii mă priveau venind fără să mă recunoască. Însfârșit, s'au aruncat în brațele mele. Nu puteau să creadă ochilor că sunt eu... Lacrimile lor îmi curgeau pe mâneci.

Intr'o clipă, vestea sosirii mele se răspândise. Câțiva consăteni, cocoșiți pe zidul grădinei mă priveau speriați.

Toată noaptea lămpile au ars. Prietenii mă înconjurau. Părea că visăm.

Cum am putut să scap de afacerile publice, am luat drumul satului meu unde mă așteptau soția dragă-lasă și frumoșii mei copii.

Plimbându-mă cu ei pe câmp, mi-aduceam aminte de trecut. Pe-atunci, războiul civil nu ne însângera țara. Pe-atunci, în fiecare seară, adormeam fericiți.

Astăzi, o furtună înfricoșătoare răstoarnă tronurile și distruge cele mai umile vetre. Soții adorm, ținându-se de mână, ca pentru un adio.

„Orezul și drojdia au avut timp să fermenteze în zăcătoare... Fără întârziere, trageți deci această puternică băutură care ne va face să uităm nenorocirile prezente!

„Intrați, vechii mei prieteni! Puteți să mă întrebați de călătoriile mele... Intrați, vom avea destule cești!

„Trist, Ouang-Tsai, tu îmi spui că vinul acesta e slab... Vai! știu pestruce. N'a mai rămas nimeni ca să îngrijească de pământ, armata de Est ne-a luat toți băieții!

„Dar să lăsăm vinul acesta dintr'un

AVIZ!

Aducem la cunoștința Oa. public, că am cumpărat magazia unei fabrici de paltoane impermeabile și așa ne aflăm în posesiunea alor peste

1000 IMPERMIABILE pt. dame și bărbați

cari le-am pus spre vânzare pe lângă prețuri foarte ieftine. Din cauza îmbunătățirii leului toate hainele aflătoare în magazia noastră le vindem pe lângă prețuri foarte reduse. 950

Szántó și Komlós

Arad, vis-a-vis de teatru.

Nu întârziati a privi vitrinile noastre!

Baia arteziană SIMAY

Baia cu aburi pentru femei Marți toată ziua și Vineri d. m. Pentru bărbați afară de Marți în toată ziua, iar Sâmbătă și după masă. — Baia-vană deschisă în toată ziua de dimineața până seara. Hidroterapie, baie cu acid sulfuric și acid carbonic pt. femei după masă, iar pentru bărbați înainte de masă. (618)

În toată ziua mezeluri proaspete, carne de porc, unsoare clisă, tofelul de cărnuri proaspete la 00 480

Șumandan Gheorghe și Fiul

Bulev. Regele Ferdinand No. 52
Cer sprijinul Onor. public românesc!

Atențiune!

Cine vrea să cumpere buni și ieftin, să cerceteze Magazinul „ILICA”

textile-manufactură, tricoteje cât și modă bărbătească și pentru dame Arad, Bulev. Regele Ferdinand 13 (fost Magazinul de ghețe Frații Apponyi). 918

Cele mai frumoase și mai bune ghețe a fabricilor
F. L. Popper Bally
(Schweitz)
pe lângă prețuri ieftine la 000 811
Lévai și Szigheti
Înainte Buchsbaum și Co.
depozit de ghețe ARAD.

Dacă vrei să deținezi sau să cini ieftin și să fii servit
000 conștiincios caută 000

hala de vin a viticulturii „Minorităților”
aranjată cu gust. Arad, Str. Brătianu No 2. — Vinuri escelente!
Deschis până la ora 12. 000 511

Mănuși de ață și de piele pentru dame și bărbați dela 65, respective dela 180 Lei în sus.
Corsetă de gumă după măsură, pe lângă descriere medicală dela 800 Lei în sus.
Ciorapi de gumă după măsură și calitate.
Suspensor în prețul de fabrică la **Ludovic Steinhübel** Arad, Str. Alexandri (Salac-u.) 1. — 946

Direcțiunea Uzinelor de Gaz a orașului Arad.

Se află în situație plăcută, ca să servească On. Public cu gaz de calorie înaltă, cu a cărui ajutor putem ca în timpul de pace ieftin a lumina, încălzi, pregăti mâncări, a călca rufe și a ne scărda. Instalațiile necesare și montările le executăm pe rate și pe prețuri de regie.

Uzinele Comunale Secția gaz aerian:
Arad, Str. Muclu Scevola 9, 11, 13. — Telefon : 27, 25, 16.

Biroul uzinelor
din Str. Eminescu No. 4, stă la dispoziția On. public în ce priveșc comenzi etc.

HALO!! Din cauza desființării prăvăliei noastre de ghețe, toate marfe aflătoare în depozit ca ghețe bărbătești, femești și pt. copii le vindem pe lângă **OLARIU și COMP.** ARAD, Bulevardul Regele Ferdinand No. 47 (fost Boros Béni-tér). 000000 948

Au ajuns deja cele mai nouă mode de primăvară pe lângă prețuri foarte reduse la **Ludovic Goldstein**

casă de modă Arad, Strada Brătianu (Palatul Minorităților).
Ciorapi de mătase I-a pentru dame 98 Lei, I-a Flor 90 Lei și Voal 115 Lei. 00000 917

Livrare în TREI zile I-a CARTOFI ROSA

per vagon pentru semănat, calitatea garantată din fel curat, pentru consumație bucați mari alese, sau mestecați. 939

Societate Comercială de Cereale :: Timișoara,
I. Strada Vas Alexandri 8. Telefon 22-94. Adresa teleg.: GABONA.

Aceste sunt berile adevărate

Casino Record Specială Le fabrică:
English Porter Fabrica de bere
CORVIN Timișoara S.A.
Furnizorul curții regale.

Mica publicitate.

Un tânăr român dorește să corespundă cu o Dsoară sau văduvă, în caz de simpatie reciprocă căsătoria nu e eschisă. Adresa: »Armonie«, la Administrație.

Haine (blous) croșetate, roște, Poulle-uri, ciorapi, mănuși, șaluri elegante de mătase, tricouri (indispensabile) pe capătă pe lângă prețuri convenabile la **SZANTÓ, Sir. Eminescu 6.** Arad. 245

Direcțiunea Școalelor de Ucenici Industriali și Comerciali ale Statului din Arad.

Nr. 110—1927. 960

Convocare

la adunarea generală a Societății Culturale și Muzicale a Tinerimii Industriale-Comerciale din Arad, care va avea loc în ziua de 10 Aprilie la ora 4 d. m. în sala festivă a școlii medle »Iosiv Vulcan«.

Sunt rugați a participa toți Dnii membri fondatori, ajutători și activi.

După adunarea generală serbare, intrarea gratuită.

Primiții deosebitele noastre considerațiuni și suntem
Arad, la 8 Aprilie 1927,

Cu deosebită stimă

T. Orădean,
director.

Citiți Cuvântul Ardealului!

Atențiune! Ghețe elegante pentru bărbați, dame și copii lucrate în atelier propriu, precum și ghețe la comandă din material de primul rang și pe lângă prețurile cele mai avantajoase la 830

IOSIF PRASZ,
prăvălie de ghețe Arad, Strada Eminescu No. 3. (f. Deak P.-u.)

AVIZ!

Incunostințăm on. public, că preluând sala mare a restaurantului fost Luțal Grădina Zinelor — Tündérkert — din Aradul-Nou, am transformat-o și aranjat-o în stil modern conform cerințelor timpului în sală de teatru cinematografic. Reprezentațiile au și început deja cu ziua de 9 Aprilie 1927 rulând extraordinarul film cu vestitul artist Harry Liedke. — Reprezentațiile în viitor vor începe în zi de lucru la orele 8 și jumătate — iar Duminică și sărbători de m. la orele 4, 6, 7 1/2 și 9 seara. Prețurile locurilor Lei 25, 20, 15 și 10.

Cerem sprijinul on public
693 **Proprietarii**
Cinematografului »Venus«

Inserții se primesc

la Administrația ziarului

România
Primăria Municipiului Arad
Serviciul Administrativ

Nr. 8141—1927.

Publicațiune.

Noi, Primarul Municipiului Arad, având în vedere adresa Inspectoratului Muncii regiunea Arad, No. 655, referitor la orele de închidere în sărbătorile Paștilor,

Ordănăm:

Magazinele de ori ce categorie precum și frizeriile vor fi deschise în ziua de Sft. Gheorghe adevă 23 Aprilie, iar a treia de Paști adevă 26 Aprilie toată aceste vor fi închise toată ziua. Frizeriile pot să fie deschise în a doua zi de Paști adică la 29 Aprilie până la ora 12.

Despre ce avizăm Inspectoratul Muncii, Inspectoratul Industrial Prefect al Județului, dl. Prefect al Poliției, dl. Dr. Vincenție Măcovici ajutor. primar, dl. Prefect și Secretar al Camerei de Industrie și Comerț, dl. Primarcuror, dl. Judecător de ocoi și comisar de poliție.

Arad, la 31 Martie 1927.

Primar: (ss) **Dr. Ang**
Secretar comunal: (ss) **Ștefan**

Griji, Tăticule!



Stofe școlare, metru Lei 40

Stofă școlară extra-fină, metru . . . Lei 50

la **MUZSAY :: ARAD**

vis-a-vis de teatru. (58)

ȘTOFE pentru bărbați, femei și copii, precum și mătase în asortiment pe lângă I. EISELE Sîrada Meșianu (Forry-u) No. 2, prețuri foarte ieftine

AVIZ! Aduc la cunoștința On. Public că am preluat Hotelul fost Ungar și îl conduc mai departe sub numele „**LA NEPOTUL VESEL**” viz-a-viz de viaduct. Voiajori au o reducere de **10%** la sută. **AVIZ!** Este în permanență deschis cu mâncări calde și reci. Rog On. public și cunoscuți am da pe deplin concursul. 940